
Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 4 mars 2024 à 19 h à la mairie d'arrondissement située au 13665, boulevard de Pierrefonds

Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday March 4, 2024 at 7 p.m. at the Borough Hall located at 13665, boulevard de Pierrefonds

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Catherine Clément-Talbot, Chahi (Sharkie) Tarakjian et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Catherine Clément-Talbot, Chahi (Sharkie) Tarakjian and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

Le conseiller Benoit Langevin est absent.

Councillor Benoit Langevin is absent.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob, et la secrétaire d'arrondissement substitut, madame Marie-Pier Cloutier, sont présents.

The director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the Acting secretary of the Borough, Mrs. Marie-Pier Cloutier, are present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

Ouverture de la séance

Opening of the sitting

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

Rapport du Service de police de la Ville de Montréal

Ville de Montréal Police Service Report

Le représentant du SPVM est présent.

The official of the SPVM is present.

Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal

Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM is not present.

Revue des activités

Activities review

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

Minute de silence

Minute of silence

En mémoire de Brian Mulroney suite à son décès.

In memory of Brian Mulroney following his death.

Période de questions du public

Public Question Period

La période de questions du public débute à 20 h.

The public question period started at 8:00 p.m.

Au cours de cette période, posées par les personnes suivantes ont été traitées :

During that time, the questions asked by the following persons have been addressed:

- | | |
|--|--|
| <p>Mme Anne Bonneau</p> <ul style="list-style-type: none">- Certains citoyens voudront faire du compostage de jardin sur leur propriété privée. Certaines pratiques peuvent devenir source de nuisance. Est-ce qu'on peut établir des règlements et lois pour la pratique du compostage de jardin en domaine privé ? | <p>Mrs. Anne Bonneau</p> <ul style="list-style-type: none">- Some citizens want to compost their gardens on private property. Certain practices can become a source of nuisance. Can regulations and laws be established for garden composting on private property? |
| <p>M. Mark Zousman</p> <ul style="list-style-type: none">- Pour le 10, rue Lauzon, j'ai reçu une contravention pour avoir laissé les appareils électroménagers à l'extérieur, car ma maison était en cours de démolition. L'entrepreneur qui a démolit la maison m'a dit de laisser les appareils à l'extérieur. Je voudrais savoir ce qu'on peut faire, car ce n'est pas ma faute. J'ai simplement fait ce que le constructeur m'a dit. | <p>Mr. Mark Zousman</p> <ul style="list-style-type: none">- For 10, rue Lauzon, I received a ticket for leaving the appliances outside, as my house was being demolished. The contractor who demolished the house told me to leave the appliances outside. I want to know what can be done as it is not my fault. I just did what the constructor told me. |
| <p>Mme Jessica Abouzeyd</p> <ul style="list-style-type: none">- Est-ce que l'arrondissement de Pierrefonds peut émettre un permis de visiteur pour le stationnement dans la rue pendant la nuit ? J'habite sur la rue Bellevue. | <p>Mrs. Jessica Abouzeyd</p> <ul style="list-style-type: none">- Can the Borough of Pierrefonds issue a visitor's permit for overnight street parking? I live on rue Bellevue. |
| <p>Mme Martha Bond</p> <ul style="list-style-type: none">- Quelle est la date de l'avis public pour le registre du projet au 14 700, boulevard de Pierrefonds ?- Y a-t-il un projet futur sur l'ancien site du restaurant Chez Paul ? Veuillez discuter de la portée et du calendrier, car je vois des panneaux sur la propriété. | <p>Mrs. Martha Bond</p> <ul style="list-style-type: none">- What is the date for the public notice for the register for the project on 14 700, boulevard de Pierrefonds?- Is there a future project on the former site of Chez Paul restaurant? Please discuss the scope and timeframe as I see signs posted on the property. |
| <p>M. David Pouliat</p> <ul style="list-style-type: none">- Que fera l'arrondissement contre les sollicitateurs ? Les sollicitateurs qui veulent nous faire acheter une fournaise. Ils utilisent un langage abusif.- Que pouvons-nous faire pour ne pas perdre Hydro par temps ensoleillé ? Lorsque Hydro vient réparer des problèmes, ce sont toujours les mêmes. | <p>Mr. David Pouliat</p> <ul style="list-style-type: none">- What will the Borough be doing about solicitors? The solicitors that want to make us buy a furnace. They are using abusive language.- What can we do about not losing Hydro on sunny days? When Hydro comes to repair problems it's always the same problems. |

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0048

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

**Questions de
Sujet**

Mme Isabelle Senecal

- Pourquoi approuvez-vous un projet si majeur aujourd'hui (10451, boulevard Gouin Ouest) quand les gens sont en vacances à cause de la semaine de relâche? Notre qualité de vie sera affectée par ce projet: bruit durant la construction, densité de circulation. Avez-vous étudié toutes ces conséquences avant d'approuver le projet?

Mme Monique Worth

- Avez-vous des nouvelles concernant le projet au 240, chemin de la Rive-Boisée?

Mme Aline Cupelian

- Pourquoi ne pas déneiger les trottoirs ? Surtout les trottoirs devant les arrêts de bus (la citoyenne n'a pas de rue en tête pour le trottoir).
- Nous vivons à Place Riviera. Nous n'avons pas de commerces, de dépanneur. La zone peut-elle être développée ?

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0048

QUESTION PERIOD EXTENSION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**Questions by
Subject**

Mrs. Isabelle Senecal

- Why are you approving such a major project today (10451, boulevard Gouin Ouest) when people are on vacation because of spring break? Our quality of life will be affected by this project: noise during construction, traffic density. Did you study all these consequences before approving the project?

Mrs. Monique Worth

- Do you have any news about the project at 240 chemin de la Rive-Boisée?

Mrs. Aline Cupelian

- Why don't you remove the snow from the sidewalks? Especially the sidewalks in front of the bus stops (the citizen doesn't have a street in mind for the sidewalk).
- We are living in Place Riviera. We don't have shops, corner stores. Can the area be developed?

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0049

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 4 mars 2024 soit adopté avec le retrait du point suivant :

40.08 – P.I.I.A. de subdivision du lot 4 105 568 pour créer les lots 6 266 314, 6 266 315 et 6 266 316.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0050

PROCÈS-VERBAUX

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE les procès-verbaux des séances ordinaire et extraordinaire du conseil tenues les 5 et 15 février 2024 à 19 h et à 8 h 30, soient approuvés tels que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versés aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0051

UNE HEURE POUR LA TERRE 2024 – APPUI

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0049

APPROVAL OF THE AGENDA

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of March 4, 2024 be adopted with the withdrawal of the following item:

40.08 – S.P.A.I.P. for the proposed subdivision of lot 4 105 568 to create lots 6 266 314, 6 266 315 and 6 266 316.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0050

MINUTES

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular and special sittings of the council held on February 5 and February 15, 2024 at 7 p.m. and 8:30 a.m., be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0051

EARTH HOUR 2024 – SUPPORT

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

DE confirmer la participation de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro au mouvement croissant des villes à travers le monde qui inviteront leurs citoyens à respecter Une heure pour la Terre, qui se tiendra le samedi 23 mars 2024 à 20 h 30;

D'inviter les commerçants, les corporations et les résidents de l'arrondissement à s'impliquer activement dans cet événement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

15.01 1242155003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0052

PROCLAMATION –
JOURNÉE NATIONALE DE PROMOTION DE
LA SANTÉ MENTALE POSITIVE

CONSIDÉRANT QUE le 31 mars 2022, les élu(e)s de l'Assemblée nationale se sont prononcé(e)s à l'unanimité en faveur de la reconnaissance du 13 mars comme Journée nationale de la promotion de la santé mentale positive;

CONSIDÉRANT QUE le Mouvement Santé mentale Québec et ses organisations membres lancent en cette journée leur Campagne annuelle de promotion de la santé mentale;

CONSIDÉRANT QUE dans le cadre de cette campagne, de nombreux outils favorisant le renforcement de la santé mentale de la population sont offerts tout au long de l'année;

CONSIDÉRANT QUE la promotion de la santé mentale positive vise à accroître et à maintenir le bien-être individuel et collectif de la population et à favoriser la résilience;

CONSIDÉRANT QU'il a été démontré que les municipalités peuvent jouer un rôle de premier plan pour favoriser la santé mentale positive de leurs concitoyennes et concitoyens;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement proclame le 13 mars la Journée nationale de la promotion de la santé mentale positive et invite les citoyennes et citoyens ainsi que toutes les organisations et institutions de son arrondissement à faire connaître les outils de la Campagne annuelle de promotion de la santé mentale.

15.02 1242155006

TO confirm the participation of the Borough of Pierrefonds-Roxboro in the growing movement of cities around the world inviting their citizens to observe Earth Hour, to be held on Saturday, March 23, 2024 at 8:30 p.m.;

TO invite business owners, corporations and borough residents to become actively involved in this event.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0052

PROCLAMATION –
NATIONAL DAY FOR THE PROMOTION
OF POSITIVE MENTAL HEALTH

WHEREAS, on March 31, 2022, the elected officials of the National Assembly unanimously voted to recognize March 13 as National Day for the Promotion of Positive Mental Health;

WHEREAS the Mouvement Santé mentale Québec and its member organizations are launching their annual mental health promotion campaign on this day;

WHEREAS, as part of this campaign, many tools to strengthen the mental health of the population are offered throughout the year;

WHEREAS the promotion of positive mental health aims to increase and maintain the individual and collective well-being of the population and to foster resilience;

WHEREAS it has been demonstrated that municipalities can play a key role in supporting the positive mental health of their citizens;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council proclaim March 13 as National Day for the Promotion of Positive Mental Health and invite citizens as well as all organizations and institutions in its Borough to publicize the tools of the Annual Mental Health Promotion Campaign.

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0053

SUBVENTION AVEC CONVENTION
VERTCITÉ – COUCHES LAVABLES ET
PRODUITS D'HYGIÈNE FÉMININE
DURABLES

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

D'accorder une contribution financière de 4 500 \$ à VertCité pour l'année 2024 pour la gestion du programme de subventions de couches lavables et du programme des produits d'hygiène féminine durables pour le territoire de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'autoriser madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, à signer la convention au nom de l'arrondissement;

QUE cette contribution soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1244991001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0054

CONTRAT NUMÉRO ST-23-31
ANNULATION DU PROCESSUS D'APPEL
D'OFFRES

AU terme du processus d'appel d'offres public pour l'installation de deux guérites dans le stationnement du Centre culturel de Pierrefonds-Roxboro;

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

D'annuler le processus d'appel d'offres et de rejeter les soumissions reçues puisque la proposition du plus bas soumissionnaire dépasse l'estimation du projet de près de 61 %.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.02 1246936004

RÉSOLUTION NUMBER CA24 29 0055

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0053

SUBSIDY WITH AGREEMENT –
VERTCITÉ – WASHABLE DIAPERS AND
SUSTAINABLE FEMININE HYGIENE
PRODUCTS

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO grant a financial contribution in the amount of \$4,500 to VertCité for 2024 for the management of the washable diapers grants program and sustainable feminine hygiene products program subsidies for the territory of the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO authorize Mrs. Louise Zampini, division head, Culture, Libraries and Social development, to sign the agreement on behalf of the Borough;

THAT this contribution be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2024 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0054

CONTRACT NUMBER ST-23-31
CANCELLATION OF THE TENDERING
PROCESS

FOLLOWING the public tendering process for the installation of two gatehouses in the parking lot of the Pierrefonds-Roxboro Cultural Center;

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO cancel the tendering process and reject the tenders since the lowest tenderer's proposal exceeds the project estimate by nearly 61%.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0055

CONTRAT NUMÉRO 23-20181 LOT 13
ANNULATION DU PROCESSUS D'APPEL
D'OFFRES

ATTENDU l'appel d'offres publics pour le service de nettoyage et d'inspection télévisée des conduites d'égouts, incluant le transport et la disposition des résidus pour l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour les années 2024, 2025 et 2026;

ATTENDU que l'ouverture des soumissions a eu lieu le 19 décembre 2023;

ATTENDU que les soumissions ont un délai de validité de cent vingt (120) jours;

ATTENDU que la dépense pour cette activité est assumée par le Service de l'eau;

ATTENDU que le Service de l'eau ne peut s'engager sur un contrat qui s'étend sur plusieurs années étant donné que son budget d'entretien peut être assujéti à des changements et que la priorisation des projets peut varier d'une année à l'autre;

ATTENDU que dans ces circonstances, la Direction des Travaux publics ne peut recommander l'octroi du contrat 23-20181;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

D'annuler le processus d'appel d'offres et de rejeter les soumissions reçues étant donné que le Service de l'eau ne peut confirmer la disponibilité des fonds pour les années financières 2024, 2025 et 2026 pour ce projet.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1249916003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0056

CONTRAT NUMÉRO ST-23-30
TRAVAUX DE RÉFECTION DES TOITURES
DE PLUSIEURS BÂTIMENTS MUNICIPAUX,
DANS L'ARRONDISSEMENT DE
PIERREFONDS-ROXBORO

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des travaux de réfection des toitures de plusieurs bâtiments municipaux, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

CONTRACT NUMBER 23-20181 LOT 13
CANCELLATION OF THE TENDERING
PROCESS

WHEREAS the public tendering process for sewer pipe cleaning and televised inspection services, including transportation and disposal of residues, for the Borough of Pierrefonds-Roxboro for the years 2024, 2025 and 2026;

WHEREAS the opening of tenders was held on December 19, 2023;

WHEREAS tenders have a validity period of one hundred and twenty (120) days;

WHEREAS the cost of this activity is assumed by the Water Department;

WHEREAS the Water Department cannot commit to a multi-year contract as its maintenance budget may be subject to change and project prioritization may vary from year to year;

WHEREAS under the circumstances, the Public Works Department cannot recommend the granting of contract 23-20181;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO cancel the tendering process and reject the tenders received since the Water Department cannot confirm the availability of funds for fiscal years 2024, 2025 and 2026 for this project.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0056

CONTRACT NUMBER ST-23-30
ROOFING WORK ON SEVERAL
MUNICIPAL BUILDINGS IN THE
BOROUGH OF PIERREFONDS-
ROXBORO

WHEREAS public tenders were requested for roofing work on several municipal buildings in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 13 janvier 2024 et se lisent comme suit :

Soumissionnaire/Tenderer

Couverture Montréal Nord Ltée
Y. Laramée couvreur inc.
Les couvertures St-Léonard inc.
Les entreprises Cloutier & Gagnon (1988)
Ltée
Groupe Pentagone

WHEREAS tenders were received and opened on January 13, 2024, and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

212 852,32 \$
311 620,22 \$
380 603,01 \$
414 553,86 \$
424 586,48 \$

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense totale de 255 422,78 \$, à savoir 212 852,32 \$, taxes incluses pour le contrat, 21 285,23 \$, taxes incluses pour les contingences et 21 285,23 \$ taxes incluses pour les incidences, pour des travaux de réfection des toitures de plusieurs bâtiments municipaux, dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

THAT the Borough Council authorize a total expense of \$255,422.78, to wit \$212,852.32, taxes included for the contract, \$21,285.23, taxes included for the contingencies and \$21,285.23 taxes included for incidental costs, for roofing work on several municipal buildings in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

QUE le contrat ST-23-30 soit accordé au plus bas soumissionnaire conforme, **Couverture Montréal Nord Ltée** au montant de sa soumission, soit 212 852,32 \$, taxes incluses;

THAT the contract number ST-23-30 be granted to the lowest compliant tenderer, **Couverture Montréal Nord Ltée** for the amount of its tender, to wit \$212,852.32, taxes included;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

THAT this expense be paid according to the financial information described in the decision-making document.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.04 1246936003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0057

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0057

CONTRAT NUMÉRO 24-20326

CONTRACT NUMBER 24-20326

ATTENDU QUE des soumissions publiques ont été demandées pour la gestion des piscines municipales extérieures Valleycrest et Versailles de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, pour une période de deux ans (2024 et 2025);

WHEREAS public tenders were called for the management of the Valleycrest and Versailles municipal outdoor pools in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, for a two-year term (2024 and 2025);

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 20 février 2024 et se lisent comme suit:

WHEREAS tenders were received and opened on February 20, 2024 and read as follows:

Soumissionnaires/Tenderers

Camp Sportmax inc.
Service de sauveteur QN inc.
SODEM

Prix soumis/Price Quoted

367 219,60 \$
476 876,06 \$
501 583,00 \$

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense totale de 367 219,60 \$, taxes incluses, pour la gestion des piscines municipales extérieures Valleycrest et Versailles de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, pour une période de deux ans (2024 et 2025);

QUE le contrat 24-20326 soit octroyé au plus bas soumissionnaire conforme **Camp Sportmax inc.** pour le montant de sa soumission, soit 367 219,60 \$, taxes incluses, le tout conformément aux documents d'appel d'offres;

QUE cette dépense soit imputée conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.05 1241294003

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize a total expense of \$367,219.60, taxes included, for the management of the Valleycrest and Versailles municipal outdoor pools in the Borough of Pierrefonds-Roxboro, for a two-year term (2024 and 2025);

THAT contract 24-20326 be granted to the lowest compliant tender **Camp Sportmax inc.** for the amount of its tender, to wit: \$367,219.60, taxes included, the whole according to the tendering documents;

THAT this expense be payable according to the financial information mentioned in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0058

CONGRÈS ANNUEL ET SALON
PROFESSIONNEL 2024 DE LA
FÉDÉRATION CANADIENNE DES
MUNICIPALITÉS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

D'autoriser monsieur Dimitrios (Jim) Beis, maire de l'arrondissement, monsieur Benoit Langevin, conseiller de la Ville – district du Bois-de-Liesse et madame Louise Leroux, conseillère d'arrondissement – district du Bois-de-Liesse, à assister au Congrès annuel et au salon professionnel 2024 de la Fédération canadienne des municipalités (FCM) qui se tiendra du 6 au 9 juin 2024 à Calgary, en Alberta, et autoriser pour ce faire une dépense pour un montant maximal de 13 500 \$, taxes incluses (4 500 \$ par participant, taxes incluses);

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1242155004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0059

ASSISES 2024 DE L'UNION DES
MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0058

FEDERATION OF CANADIAN
MUNICIPALITIES' 2024 ANNUAL
CONFERENCE AND PROFESSIONAL
EXHIBITION

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO authorize Mr. Dimitrios (Jim) Beis, Mayor of the Borough, Mr. Benoit Langevin, City Councillor – Bois-de-Liesse District, and Mrs. Louise Leroux, Borough Councillor – Bois-de-Liesse District, to attend the Federation of Canadian Municipalities' (FCM) 2024 Annual Conference and Professional Exhibition from June 6 to 9, 2024, in Calgary, Alberta, and therefore authorize an expense of up to \$13,500, including taxes (\$4,500 per participant, including taxes);

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2024 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0059

THE 2024 CONFERENCE OF THE UNION
DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

D'autoriser monsieur Dimitrios (Jim) Beis, maire de l'arrondissement, madame Catherine Clément-Talbot, conseillère de la Ville – district du Cap-Saint-Jacques, monsieur Benoit Langevin, conseiller de la Ville – district du Bois-de-Liesse, madame Louise Leroux, conseillère d'arrondissement – district du Bois-de-Liesse et monsieur Chahi (Sharkie) Tarakjian, conseiller d'arrondissement – district du Cap-Saint-Jacques, à participer aux Assises de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) qui se tiendra du 22 au 24 mai 2024 au Palais des congrès de Montréal, et autoriser pour ce faire une dépense maximale de 6 500 \$, taxes incluses (1 300 \$ par participant, taxes incluses);

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.02 1242155005

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0060

AFFECTATION DU FONDS RÉSERVÉ
POUR FINS DE PARCS –
POSTE D'ARCHITECTE PAYSAGISTE

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QU'une somme maximale de 267 100 \$ soit transférée du fond réservé pour fins de parcs et affectée à l'année 2024 afin de financer, rétroactivement au 1^{er} janvier 2024, 100 % du poste d'architecte paysagiste (42255) et 100 % du poste d'architecte paysagiste (85596) de la division Ingénierie et infrastructure (direction Développement du territoire et études techniques);

QUE ce transfert soit effectué selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.03 1244902001

TO authorize Mr. Dimitrios (Jim) Beis, Mayor of the Borough, Mrs. Catherine Clément-Talbot, City Councillor – Cap-Saint-Jacques District, Mr. Benoit Langevin, City Councillor – Bois-de-Liesse District, Mrs. Louise Leroux, Borough Councillor – Bois-de-Liesse District, and Mr. Chahi (Sharkie) Tarakjian, Borough Councillor – Cap-Saint-Jacques District, to attend the conference of the Union des municipalités du Québec (UMQ) to be held from May 22 to 24, 2024, at Montréal Convention Centre, and authorize an expense not exceeding \$6,500, including all applicable taxes (\$1,300 per participant, including all applicable taxes);

THAT this expense be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2024 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0060

APPROPRIATION OF RESERVED FUND
FOR PURPOSES OF PARKS –
LANDSCAPING ARCHITECT POSITION

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT a sum of \$267,100 be transferred from the reserved fund destined for purposes of parks and appropriated to the year 2024 in order to fund, retroactively to January 1, 2024, 100% of the landscaping architect position (42255) and 100% of the landscaping architect position (85596) of the Engineering and Infrastructure division (Direction – Territory Development and Technical Studies);

THAT this transfer be performed according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0061

RÈGLEMENT HORS COUR – 37 000 \$
LES EXCAVATIONS SUPER INC. ET VISION
DEL HD INC.

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise le règlement hors cour au montant de 37 000 \$ en capital, intérêts et frais du recours intenté par Ville de Montréal contre Les Excavations Super inc. et Vision DEL HD inc.;

D'autoriser la cheffe de division Litige contractuel du Service des affaires juridiques à signer tous les documents permettant de donner effet au règlement hors cour.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.04 1249774002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0062

REDDITION DES COMPTES DES
DEMANDES DE PAIEMENT ET
ENGAGEMENTS

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière, la liste des dépenses mensuelles par demandes de paiements, des virements et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 1 151 913,35 \$ couvrant la période du 1^{er} au 26 janvier 2024, soient approuvées telles que soumises aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.05 1248388002

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0061

OUT-OF-COURT SETTLEMENT –
\$37,000 – LES EXCAVATIONS SUPER
INC. AND VISION DEL HD INC.

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize the out-of-court settlement in the amount of \$37,000 in principal, interest and costs of the action brought by Ville de Montréal against Les Excavations Super inc. and Vision DEL HD inc.;

TO authorize the head of the Contractual Litigation division of the Legal Affairs Department to sign all documents necessary to give effect to this out-of-court settlement.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0062

ACCOUNTABILITY REPORT ON
REQUESTS FOR PAYMENT AND
LIABILITIES

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the financial report, the list of monthly expenses by requests for payments, the transfers and the list of commitments of the various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$1,151,913.35 for the period from January 1 to January 26, 2024, be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0063

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET
DE RÈGLEMENT –
RÈGLEMENT CA29 0139-1

Avis de motion est donné par le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0139-1 modifiant le règlement CA29 0139 sur la tarification de divers biens, activités et services municipaux pour l'exercice financier 2024, aux fins d'actualiser les dispositions relatives au sciage de bordure, à l'élargissement d'entrée charretière, à la construction des ponceaux, à la réfection des bordures et des trottoirs et aux trous dans la bordure et aux branchements de services municipaux.

Le premier projet de règlement est déposé avec le sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1246765004

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0063

NOTICE OF MOTION AND FILING OF
DRAFT BY-LAW –
BY-LAW NUMBER CA29 0139-1

Notice of motion is given by Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian of the entry for adoption at any subsequent sitting of by-law CA29 0139-1 amending by-law CA29 0139 on the price determination of various goods, activities and municipal services for the fiscal year 2024, for the purpose of updating the provisions relating to curb cutting, driveway widening, culvert construction, curb and sidewalk repairs and holes in the curb and municipal service connections.

The first draft by-law is filed with the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0064

PP-2023-004
10 451, BOULEVARD GOUIN OUEST À
L'INTERSECTION DE LA 4^e AVENUE NORD
SECOND PROJET DE RÉSOLUTION

ATTENDU qu'une réunion du comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 12 octobre 2022 à 17 h 30, à l'issue de laquelle le projet particulier de construction a été recommandé par ledit comité;

ATTENDU qu'une consultation citoyenne s'est tenue du 17 mars 2022 au 16 avril 2022 sur la plateforme de consultation en ligne Cocoriko;

ATTENDU QUE le premier projet de résolution a été adopté à la séance du 4 décembre 2023 par la résolution numéro CA23 29 0308;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue du 5 février 2024 conformément aux dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);

ATTENDU QUE le procès-verbal de cette consultation écrite a été déposé en séance;

ATTENDU QUE ce projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire;

ATTENDU qu'une copie du projet de résolution et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU QUE le second projet de règlement contient des modifications par rapport au premier projet de règlement quant au ratio d'aire d'agrément du site et au ratio de verdissement de la cour avant. Une condition a également été ajoutée afin d'assurer le verdissement sur le site;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0064

PP-2023-004
10 451, BOULEVARD GOUIN OUEST AT
THE INTERSECTION OF 4^e AVENUE NORD
SECOND DRAFT RESOLUTION

WHEREAS a meeting of the Urban Planning Advisory Committee has been held on October 12, 2022 at 5:30 p.m., at the end of which the specific construction proposal was recommended by said committee;

WHEREAS a citizen consultation was held from March 17, 2022 to April 16, 2022 on the Cocoriko online consultation platform;

WHEREAS the first draft resolution has been adopted at the December 4, 2023 sitting by resolution number CA23 29 0308;

WHEREAS a public consultation meeting was held on February 5, 2024 in accordance with the provisions of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1);

WHEREAS the minutes of this written consultation has been tabled during the sitting;

WHEREAS this by-law contains provisions to pursue a referendum approval procedure.

WHEREAS a copy of the draft resolution and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours prior to the sitting;

WHEREAS the second draft by-law contains amendments to the first draft by-law with respect to the site leisure area ratio and front yard landscaping ratio. A condition has also been added to ensure landscaping on the site;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

D'ADOPTER, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), le second projet de résolution visant à autoriser l'implantation d'un nouveau bâtiment multifamilial (usage H3) de six (6) étages dans la zone C-7-424 au 10 451, boulevard Gouin Ouest, à l'intersection de la 4^e Avenue Nord, sur le lot 1 389 831, et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite au règlement de zonage CA29 0040;

DE permettre une marge avant minimale à 4,5 mètres (boulevard Gouin Ouest);

DE permettre une hauteur maximale du bâtiment à six (6) étages;

DE permettre une hauteur maximale du bâtiment à 18 mètres;

DE permettre un coefficient d'occupation du sol (C.O.S.) maximum de 2,8;

DE permettre un coefficient d'emprise au sol (C.E.S.) maximum de 0,50;

DE permettre un ratio des aires d'agrément à 11 m² par logement;

DE permettre une construction souterraine non apparente à :

- 0,25 mètre de la ligne latérale droite de terrain;
- 0,5 mètre de la ligne de terrain arrière;

DE permettre que la cour avant du terrain soit gazonnée ou autrement paysagée à l'aide de végétaux à 46%.

D'ASSORTIR l'acceptation du présent projet particulier de construction aux conditions suivantes :

- a) L'approbation du plan d'aménagement paysager par la Direction – Développement du territoire et études techniques;
- b) Que les demandes de permis et autorisations nécessaires à la réalisation du projet soient effectuées dans les 24 mois suivant l'entrée en vigueur du présent PPCMOI;
- c) La superficie minimale de verdure requise des espaces libres (cour avant, latérales, arrière et le toit vert) du terrain est 525 m².

D'OBLIGER le requérant à respecter toutes les conditions prévues ci-dessus, sans quoi, à défaut de se conformer aux obligations résultant de la présente résolution, les dispositions pénales du Règlement sur les projets particuliers de construction, de

TO ADOPT, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (SCAOPI), second draft resolution authorizing a new six (6) storey multi-dwelling construction (H3 use) in the C-7-424 zone at 10 451, boulevard Gouin Ouest, at the intersection of 4^e Avenue Nord, on lot 1 389 831, and that, notwithstanding any contradicting provisions of the zoning by-law CA29 0040;

TO establish the front setback at a minimum of 4.5 meters (boulevard Gouin Ouest);

TO establish the maximum building height at six (6) storeys;

TO establish the maximum building height at 18 meters;

TO establish the floor area ratio (F.A.R.) at a maximum of 2.8;

TO establish the maximum coverage ratio (C.E.S.) at 0.50;

TO establish the minimum leisure area at 11 square meters per unit;

TO allow underground construction that is not apparent at:

- 0,25 meter from the right side lot line;
- 0,5 meter from the rear lot line;

TO allow the front yard of a landsite be grassed or otherwise landscaped with plants and vegetation at 46%.

TO MAKE the acceptance of the present specific construction project subject to the following conditions:

- a) The approval of the landscaping plan by the "Direction – Territory Development and Technical Studies";
- b) That the permit and necessary authorizations for the present project be requested during the 24 months following the entry into force of the present SCAOPI;
- c) The minimum area of green space required for open spaces (front, sides, rear yards and green roof) of the lot is 525 m².

TO REQUEST the applicant to respect all the conditions set above and, failure to comply by the obligations resulting from hereby resolution, the penal law provisions of By-law on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable

modification ou d'occupation d'un immeuble (CA29 0045), s'appliqueront.

En cas de contradiction avec les dispositions énoncées dans le règlement de zonage CA29 0040 de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, les critères de la présente résolution prévalent. Toutes les autres dispositions dudit règlement continuent à s'appliquer.

QUE soit publié un avis public annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum.

DE poursuivre la procédure d'adoption de ce projet de résolution.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.02 1238707027

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0065

DÉROGATION MINEURE –
ÉTUDE N° 3003316655
5 239, RUE DE L'ANSE-AUX-CHÊNES
LOT 1 368 730

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 6 février 2024, le conseil autorise quant à l'élément suivant la demande de dérogation mineure aux règlements de zonage et de lotissement visant à permettre dans la zone H1-5-294, pour l'agrandissement d'un bâtiment résidentiel unifamilial isolé de deux étages, lot 1 368 730 :

- une largeur de porte de garage simple de 3,66 m au lieu du maximum requis de trois (3) mètres;
- un accès au terrain situé à 0 m au lieu du minimum requis d'un (1) mètre;
- une remise située à 0,39 m d'une ligne latérale au lieu du minimum requis de 0,50 m et une distance de 1,32 m de l'agrandissement projeté au lieu du minimum requis de deux (2) mètres.

Ceci pour le 5 239, rue de l'Anse-aux-Chênes, Lot 1 368 730.

Tel qu'illustré sur le plan d'implantation, minute 2 565 de son greffe, préparé par l'arpenteur-géomètre Marc Cochet, daté du 10 janvier 2023.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

(CA29 0045), will apply.

In case of conflict with the provisions and standards stated in zoning by-law CA29 0040 of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, the criteria of this resolution prevail. All other dispositions of the zoning by-law CA29 0040 will continue to apply.

THAT a public notice be published announcing the possibility of requesting participation in a referendum.

TO pursue the adoption procedure of this draft resolution.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0065

MINOR EXEMPTION –
PROJECT N° 3003316655
5 239, RUE DE L'ANSE-AUX-CHÊNES
LOT 1 368 730

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on February 6, 2024, the Council authorize as for the following item the minor exemption to zoning and subdivision by-laws aiming to allow in the H1-5-294 zone, for the expansion of a two-storey detached single-family residential building, lot 1 368 730:

- a single garage door width of 3.66 m instead of the required maximum of three (3) meters;
- access to the lot at 0 m instead of the required minimum of 1 m;
- a shed located 0.39 m from a sideline instead of the required minimum of 0.50 m, and a distance of 1.32 m from the proposed extension instead of the required minimum of two (2) meters.

This is for 5 239, rue de l'Anse-aux-Chênes, Lot 1 368 730.

As shown on the implementation plan, minute 2 565 of its registry, prepared by Marc Cochet, Land Surveyor, dated January 10, 2023.

UNANIMOUSLY ADOPTED

40.03 1245300002

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0066

P.I.I.A. – LOT 1 368 730
5 239, RUE DE L'ANSE-AUX-CHÊNES

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 6 février 2024;

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à l'agrandissement, en cours avant et arrière, d'un bâtiment résidentiel unifamilial isolé de deux étages situés au 5 239, rue de l'Anse-aux-Chênes, sur le lot 1 368 730, soient **approuvés** conformément au règlement CA29 0042;

Tel qu'illustré au plan de l'arpenteur-géomètre Marc Cochet, sous la minute 2565 de son greffe, en date du 19 décembre 2023.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.04 1249141002

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0066

S.P.A.I.P. – LOT 1 368 730
5 239, RUE DE L'ANSE-AUX-CHÊNES

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on February 6, 2024;

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program relating to the front and rear extensions of a two-storey detached single-family residential building located at 5 239, rue de l'Anse-aux-Chênes, on lot 1 368 730, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

As illustrated on the plan by Marc Cochet, Land Surveyor, under minute 2565 of his registry, dated December 19, 2023.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0067

P.I.I.A. – LOT 1 368 781
5 835, RUE MARCEAU

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 6 février 2024;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE les modifications proposées aux élévations du bâtiment unifamilial isolé de deux étages situé au 5 835, rue Marceau, sur le lot 1 368 781 du cadastre du Québec, soient **approuvées** conformément au règlement CA29 0042;

Tel qu'illustré au plan de l'arpenteur-géomètre François Danis, sous la minute 5285 de son greffe, en date du 26 avril 2023. Le bâtiment sera construit selon les plans d'architecture réalisés par Groupe Pro-Fab, datés du 3 avril 2023 et révisés le 8 février 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.05 1248707006

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0068

P.I.I.A. – LOT 6 344 970
5 911, RUE MARCEAU

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 6 février 2024;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à la construction d'un bâtiment unifamilial isolé de deux étages situé au 5 911, rue Marceau, sur le lot 6 344 970 du cadastre du Québec, soient **approuvés** conformément au règlement CA29 0042;

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0067

S.P.A.I.P. – LOT 1 368 781
5 835, RUE MARCEAU

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on February 6, 2024;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the proposed modifications to the elevations of the two-storey detached single-family dwelling at located at 5 835, rue Marceau, on lot 1 368 781 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

As illustrated on plan by François Danis, land surveyor, under minute 5285 of his registry, dated April 26, 2023. The building will be constructed according to the architectural plans by Groupe Pro-Fab, dated April 3, 2023, and revised on February 8, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0068

S.P.A.I.P. – LOT 6 344 970
5 911, RUE MARCEAU

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on February 6, 2024;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program for the construction of a two-storey detached single-family dwelling located at 5 911, rue Marceau, on lot 6 344 970 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

Tel qu'illustré au plan de l'arpenteur-géomètre Pierre-Alexandre Côté, sous la minute 69 de son greffe, en date du 13 décembre 2021 et révisé les 3 février 2022, 13 décembre 2023 et 20 février 2024. Le bâtiment sera construit selon les plans d'architecture réalisés par George Guirguis, architecte, datés du 19 février 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.06 1248707004

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0069

P.I.I.A. – LOT 1 390 074
39, 11^e RUE

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 6 février 2024;

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à la construction d'un bâtiment unifamilial isolé de deux étages au 39, 11^e Rue, sur le lot 1 390 074 du cadastre du Québec, soient **approuvés** conformément au règlement CA29 0042;

Tel qu'illustré au plan de l'arpenteur-géomètre François Danis, sous la minute 5 565 de son greffe, en date du 5 septembre 2023 et révisé les 10 octobre et 19 décembre 2023. Le bâtiment sera construit selon les plans d'architecture réalisés par Conception Yves Bergeron inc., datés du 18 décembre 2023.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.07 1248707005

As illustrated on plan by Pierre-Alexandre Côté, land surveyor, under minute 69 of his registry, dated December 13, 2021 and revised on February 3, 2022, December 13, 2023 and February 20, 2024. The building will be constructed according to the architectural plans by George Guirguis, architect, dated February 19, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0069

S.P.A.I.P. – LOT 1 390 074
39, 11^e RUE

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on February 6, 2024;

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program for the construction of a two-storey detached single-family dwelling located at 39, 11^e Rue, on lot 1 390 074 of the Quebec cadastre, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

As illustrated on plan by François Danis, land surveyor, under minute 5 565 of his registry, dated September 5, 2023 and revised on October 10 and December 19, 2023. The building will be constructed according to the architectural plans by Conception Yves Bergeron inc., dated December 18, 2023.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0070

COMITÉ DE CIRCULATION
NOMINATION DES MEMBRES

**Il est proposé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot
appuyé par
la conseillère Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE monsieur Dimitrios (Jim) Beis soit nommé président du Comité de circulation de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour un mandat de deux ans, soit jusqu'au 6 février 2026.

QUE monsieur Antoine Bittar soit nommé membre du Comité de circulation de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour un mandat de deux ans, soit du 8 février 2024 au 6 février 2026.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

51.01 1243050003

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0071

COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME
NOMINATION DES MEMBRES

**Il est proposé par
la conseillère Louise Leroux
appuyé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE messieurs Shawn Aloysius et Robert Costenaro soient nommés membres du Comité consultatif d'urbanisme de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro pour un mandat de deux ans, soit du 1er avril 2024 au 30 mars 2026.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

51.02 1243050005

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0070

TRAFFIC COMMITTEE
APPOINTMENT OF MEMBERS

**It was moved by
Councillor Catherine Clément-Talbot
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT Mr. Dimitrios (Jim) Beis be appointed as president of the Traffic Committee of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a two-year term, until February 6, 2026.

THAT Mr. Antoine Bittar be appointed as member of the Traffic Committee of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a two-year term, from February 8, 2024 to February 6, 2026.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0071

URBAN PLANNING ADVISORY
COMMITTEE – APPOINTMENT OF
MEMBERS

**It was moved by
Councillor Louise Leroux
seconded by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT Mr. Shawn Aloysius and Mr. Robert Costenaro be appointed as members of the Urban Planning Advisory Committee of the Borough of Pierrefonds-Roxboro for a two-year term, from April 1, 2024 to March 30, 2026.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0072

PROCÈS-VERBAL – COMITÉ CONSULTATIF
D'URBANISME

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 6 février 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.01 1249141001

RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0073

LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian
appuyé par
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 21 H 12.

70.01

Dimitrios (Jim) BEIS
Maire d'arrondissement
Mayor of the Borough

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0072

MINUTES – URBAN PLANNING
ADVISORY COMMITTEE

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on February 6, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

RESOLUTION NUMBER CA24 29 0073

ADJOURNMENT OF THE SITTING

**It was moved by
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian
seconded by
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 9:12 P.M.

Marie-Pier CLOUTIER
Secrétaire d'arrondissement substitut
Acting secretary of the Borough